

《梦中的那片海》热播，重温20世纪70年代的北京》

Whizzing on the ice rink is one of the fondest winter memories for many Beijing natives. More than half a century ago, the Shichahai Ice Rink, in downtown Beijing, was the largest and most popular destination for young enthusiasts.

徜徉在溜冰场上是许多本地北京人最美好的冬日回忆之一。半个多世纪之前，位于北京市中心的什刹海溜冰场是最大、最受年轻溜冰爱好者喜爱的场所。

The distinctive features of that era, including street vendors sharpening skates and young people gathering in Russian-style restaurants for luxurious entertainment, are faithfully re-created in the popular TV series *The Youth Memories*, which has been airing on CCTV-8 and streaming on Tencent Video since June 1.

街头小贩磨冰鞋，年轻人聚集在俄式餐厅享受奢华娱乐是那个年代独有的特征，而这些特征在热播电视剧《梦中的那片海》中忠实再现，这部剧于6月1日开始在CCTV-8和腾讯视频上播出。

Teaming up stars Xiao Zhan and Li Qin, this 38-episode series revisits Beijing in the 1970s, following the ups and downs of a group of young friends and tracing their journey from hilarious moments on the Shichahai Ice Rink to their later pursuit of success in line with China's reform and opening-up.

该剧由明星肖战和李沁主演，共38集。它重温了1970年代的北京，讲述了一群年轻人之间起起落落的故事，追溯了他们从什刹海溜冰场上的欢乐时光到后来追随中国改革开放步伐步向成功的历程。

The crew rented an area of approximately 10,000 square meters in the Shichahai Scenic Area in Xicheng district, and also purchased an ice re-surfacer to ensure the most suitable aspect for cameras to capture the moving actors on ice.

剧组在西城区什刹海风景区租用了约10,000平方米的场地，并购买了一台冰面平整机，以确保捕捉到演员在冰上最合适的动作。

Filmed between February and June last year, the crew also traveled to Hainan province and the Hengdian World Studios in Zhejiang province to construct replica settings of 1970s architecture.

该剧是在去年2月至6月之间拍摄的，制作组还前往海南省和浙江省横店影视城建造20世纪70年代年代建筑的复制品。

Producer Yang Xiaopei said she wishes the drama not only captures the youthful passion of its characters, who serve as a microcosm of their time, but also inspires modern-day youth to pursue their aspirations and never settle for mediocrity.

制片人杨晓培说，她希望这部剧不仅能展现剧中人物年轻时的激情，他们是时代的缩影，而且也能激励现代年轻人追求自己的抱负，永不停滞。

